

Анализ фактического материала позволяет говорить о том, что рифма в последнее время становится достаточно востребованным способом оформления заголовков в русскоязычной периодической печати Беларуси. Звуковые повторы придают заголовку ритмичность, выразительность, экспрессивность.

Нельзя не упомянуть и о рифмованных заголовках, которые базируются на фонетической схожести разных по значению слов и словосочетаний. В основе создания таких заголовочных конструкций лежит каламбур. Традиционно под каламбуром понимают словесную шутку, игру, основанную на столкновении разных по значению слов, имеющих звуковое сходство. Однако в проанализированных нами заголовках такая «каламбурная» рифма, не является «словесной остротой» и не содержит в себе двойного смысла. Такие заголовки выполняют лишь контактоустанавливающую функцию, они не «нагружены» семантически:

Не забыли о «Лесной были»; С хоккеем все о'кей; Пей чай и не скучай (все – Советская Белоруссия).

Формирование заголовочной конструкции ритмическими языковыми средствами усиливает его экспрессивность, хотя, как видно из приведенных выше примеров, в большинстве случаев не формирует новые смыслы.

Литература

1. Захарова, М. Языковая игра как факт современного этапа развития русского литературного языка / М.Захарова // Знамя. – 2006. – №5. – С.159 - 168.
2. Земская, Е.А. Языковая игра / Е.А.Земская, М.В.Китайгородская, Н.Н.Розанова // Русская разговорная речь. Фонетика. Морфология. Лексика. Жест – М., 1983. – С. 172 - 214.
3. Клушина, Н.И. Новые штампы новой журналистики / Н.И.Клушина // Русская речь. – 2010. – № 1. – С. 61 - 64.
4. Клушина, Н.И. Язык публицистики: константы и переменные / Н.И.Клушина // Русская речь. – 2004. – № 3. – С. 51–54.
5. Костомаров, В. Г. Русский язык на газетной полосе. Некоторые особенности языка современной газетной публицистики / В.Г.Костомаров. – М.: Изд-во МГУ, 1971. – 266 с.
6. Лазарева, Э.А. Заголовок в газете / Э.А. Лазарева. – Свердловск: Изд-во Уральского ун-та, 1989. – 96 с.
7. Лазуткина, Е.М. Публицистический стиль: новые черты / Е.М.Лазуткина. – М., 2008. – 79 с.
8. Санников, В.З. Об истории и современном состоянии русской языковой игры / В.З.Санников // Вопросы языкознания. – 2005. – №4. – С.3 - 20.
9. Сквородников, А.П. О понятии и термине «языковая игра» / А.П.Сквородников // Филологические науки. – 2004. – №2. – С.79 - 87.

С.А. Горская (Гродненский государственный университет имени Я. Купалы)

СИСТЕМНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ «НАИМЕНОВАНИЯ ВОДОЕМОВ» В РУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ И ЕГО ГОВОРАХ

Вода – уникальное по своим свойствам вещество, благодаря которому существует жизнь на нашей планете. Россия, с её необъятными пространствами, граничит с тремя океанами, её пересекает множество великих рек, её озёра похожи на моря. Неудивительно, что в русском языке названия водоёмов составляют обширную группу. В этих наименованиях отражено стремление не только «охватить взглядом великое», но и найти достойное место малому: сказочные и песенные сюжеты повествуют о путешествиях к океану-мору и о той радости, которую дарит путнику неприметный родник в лесу.

В «Словаре русского языка» С.И. Ожегова было выявлено 36 лексем русского литературного языка указанной тематической группы, из «Словаря русских народных говоров» выбрано 149 соответствующих лексем.

В данном исследовании термином *тематическая группа* мы называем совокупность слов, объединённых общей гиперсемой ('водный'), которая наряду с тематической группой наименований рельефа местности (гиперсема 'земной') входит в состав более широкого лексического объединения – ЛСГ, которая объединена базовым компонентом 'пространство'. Лексем исследуются с точки зрения их семантической структуры. За основу взята методика анализа З.К. Тарланова [3]. Метод базируется на следующих положениях: 1) значение слова – сложный феномен; 2) этот феномен можно разложить на составляющие, для обозначения которых используются различные термины (компонента значения, семантические компоненты, дифференциальные компоненты, фигуры содержания, семантические множители, дифференциальные признаки, семы и так далее); 3) разложение слова на семантические множители основывается на предварительном распределении значений по семантическим полям.

Лексический состав тематической группы слов-наименований водоёмов весьма неоднороден. В основе классификации исследуемой тематической группы лежат два основания:

1. Сопоставив семы 'водный' - 'земной', которые являются гиперсемами по отношению к семе 'пространство', общей для тематических групп наименований водоёмов и наименований рельефа местности, лексем, содержащие идею наименования водоёма, можно разделить на две подгруппы:

- 1) наименования собственно водоёмов (*океан, море, озеро, река* и под.);
- 2) наименования водоёмов, граничащие с наименованиями рельефа (*болото, топь, трясина*);

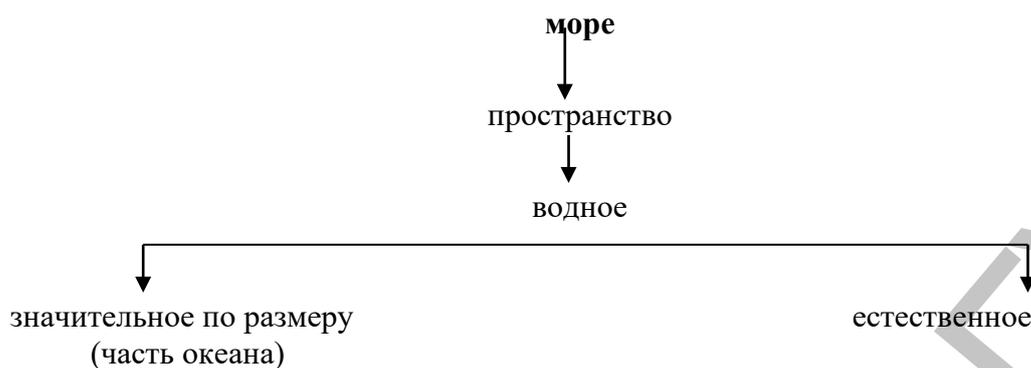
2. При сопоставлении признаков 'часть-целое' в исследуемой тематической группе выделяются следующие подгруппы: 1) наименования целых водоёмов (*океан, море, озеро, река*); 2) наименование частей водоёмов (*залив, заводь, затон, рукав, проток, пролив*).

Центральной семой, объединяющей всю тематическую группу, является сема 'водный', которая служит гиперсемой для наименований водоёмов. Помимо интегрирующей семы 'водный', в данной тематической группе выявлены дополнительные семантические дифференциальные признаки, которые, образуя различные комбинации, выражают множество разных лексических значений слов исследуемой тематической группы. Причём в каждой из указанной подгрупп были выявлены свои дифференциальные признаки, существенные только для лексем данной подгруппы. Поэтому семный анализ лексем каждой из выше-названных подгрупп необходимо проводить отдельно.

Так, значение слова **океан** 'весь водный покров Земли или его часть между материками' можно представить следующим образом:



Значение слова *море* 'часть океана – большое водное пространство с горько-солёной водой' можно представить так:



Дифференциальный признак *‘размер’*, выделяемый при сопоставлении лексем **океан** и **море**, является градуальным, то есть имеет подразделения, которые на примере цепочки **океан-море-озеро** выглядят так: *‘самый значительный по размеру’* - *‘значительный по размеру’* - *‘среднего размера’*, в подгруппе **река-ручей**: *‘среднего размера’* - *‘небольшого размера’*.

Таким образом, признак *‘размер’* – четырёхступенчатый: *‘самый значительный по размеру’* - *‘значительный по размеру’* - *‘среднего размера’* - *‘небольшого размера’*.

Для лексем исследуемой тематической группы в говорах характерна большая семантическая детализация. Так, при анализе подгруппы слов-наименований собственно водоёмов в русском литературном языке выделяются следующие семантические дифференциальные признаки: 1) размер; 2) естественный/искусственный; 3) стоячий/текучий, движущийся; 4) характер движения; 5) скорость движения; 6) начало, исток; 7) периодичность действия; 8) температура воды. Анализ лексем этой же подгруппы в говорах, кроме вышеназванных, позволяет выделить дополнительные признаки, нерелевантные для слов данной подгруппы в литературном языке: 1) форма; 2) наличие растительности; 3) скорость движения; 4) значение для хозяйственной деятельности человека; 5) временный – постоянный; 6) наличие/отсутствие связи с другими водоёмами; 7) качество воды.

Особенно ярко семантическая детализация проявляется при сопоставлении дифференциальных признаков, выделенных при анализе подгруппы наименований водоёмов, граничащих с наименованиями рельефа. В русском литературном языке значимыми для данной подгруппы являются признаки: 1) естественный – искусственный; 2) стоячий/текучий. Анализируя семный состав лексем данной подгруппы в говорах, можно выделить, кроме уже указанных, дополнительные признаки, которые являются нерелевантными в литературном языке: 1) размер; 2) месторасположение; 3) наличие растительности; 4) временный / постоянный; 5) наличие/отсутствие связи с другими водоёмами; 6) качество воды; 7) причина образования, возникновения; 8) цвет воды.

Количественное сопоставление дифференциальных признаков лексем-наименований водоёмов в русском литературном языке и его диалектах ещё раз подтверждает факт, что наименование водоёмов в говорах детализированнее по семантике. Такая семантическая детализация подчеркивает, на наш взгляд, разницу в языковой картине мира, отражённой в литературном языке и в говорах, которая проявляется в наборе признаков, избираемых при номинации одного и того же фрагмента внеязыковой действительности.

Литература

1. Ожегов, С.И. Словарь русского языка / под ред. проф. Н.Ю. Шведовой. – М.: Русский язык, 1984. – 816 с.
2. Словарь русских народных говоров / под ред. Ф.П. Филина. – Ленинград: Наука, 1970 – 1991.
3. Тарланов, З.К. Метод компонентного анализа / З.К. Тарланов // Методы и принципы лингвистического анализа. – Петрозаводск: Издательство Петрозаводского университета, 1995. – С. 62 -67.